





# Elección de los tres Delegados Obreros que han de representar á los de su clase

## en el Congreso Obrero Centro-americano que se ha de reunir el 5 de noviembre en la capital de la República del Salvador



Don Juan Ramón Bonilla (Escultor)



Don Lesmes Sáurez (Carpintero)



Don Gerardo Matamoros (Mecánico)

Con una concurrencia de 200 personas, se verificó ante el mitin de los artesanos para nombrar delegados al Congreso Obrero que se ha de reunir próximamente en San Salvador.

Antes de empezar la sesión, don Ruperto Sáenz explicó el objeto de aquella reunión y pidió, que además de la Directiva de la Sociedad de Trabajadores que presidiría la reunión, el público designara otras personas que integrarían la mesa directiva, y así se hizo: en consecuencia, la mesa quedó integrada por los señores Sáenz, Octavio Montero, Lesmes Sáurez, Hérthau, Rafael Rojas Carrillo, Juan Arias y Jorge Morales-Espartero. Tres obreros hicieron uso de la palabra

y enseguida se procedió á la elección que tuvo este resultado:

Lesmes Sáurez ..... 345 votos  
Gerardo Matamoros ..... 324 +  
Juan Ramón Bonilla ..... 242 +

En consecuencia, fueron estos señores los designados para delegados al Congreso Obrero.

Además, tuvieron votos: Juan Honorato Carrillo, 164; Vidal Rivas, 109; Emilio Artavia, 112; Victor M. Salazar, 99; Rafael Meoño, 93; Juan Arias R., 90; Rafael París, 63; Antonio Portugal, 34; Bilio, 23; Estimaco Chavarria, 37; Octavio Montero, 67; Manuel Flores C., 66; Félix Quisada, 25; Gregorio Soto, 18; Juan Rafael

Flores, 21; Manuel Dengo, 20; y menos de 25 votos una infinidad de obreros.

Hasta ayer á las 2 de la tarde, el Tesorero de las sociedades obreras tenía en caja C.1,250.00 recolectados por suscripción pública, entre las clases obreras, para sufragar los gastos de los delegados, pero se espera que todavía la suma suba á algo más, pues aún faltan algunas comisiones por rendir cuentas.

Los obreros de Atajuela contribuyeron con unos C.50.00 y los de Pantarenas con C.30.00 poco más ó menos.

Los delegados obreros saldrán para El Salvador el 19 del corriente, junto con los del Gobierno, Facultad de Medicina y de Farmacia.

# Mtro. portugués en Londres

Londres, 8.—El señor Gómez, Ministro de Portugal en Londres, en el Palacio de Buckingham, el martes por la mañana presentó sus credenciales al rey Jorge. Lo introdujeron Sir Grey á Sir Arthur Noelholo.

# Por imprudente un joven estimable recibe una herida de carácter mortal

A un joven vecino de Guadalupe ocurrió ayer una seria desgracia.

El llamado de Manuel Vargas Sánchez. En compañía de Eduardo Llano, Agustín y Guillermo Briceño, fue Vargas de caería.

Después de recorrer poteros y rastros en busca de aves, llegaron los jóvenes cazadores á la finca de don Vicente Hernández, de la jurisdicción de Tres Ríos.

En la casa de este señor detuvieron los jóvenes. Vargas intentó una serie de bromas que molestó á sus compañeros, y en una de esas tomas la escopeta que llevaba cargada por el cañón; para amenazar con la cuita á uno de los Briceño, cuando se le escapó el tiro: los ballos lo hirieron en la ingle, y el joven Vargas está grave.

El herido ha sido atendido por el Dr. Jiménez y ayer ingresó al Hospital, donde se le asiste.

# AVISOS DEL DIA

○ **INSISTIOS**—Pañoles: Sra. María R. de Le... (A. Alajuela). Vestido de niña, Jorge... (A. Alajuela). Se solicitan... (A. Alajuela).  
○ **CAJONES**—Instalación completa de un ci... (A. Alajuela).  
○ **VISO**—La casa de don Carl. A. Alajuela, con... (A. Alajuela).  
○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

○ **SE NECESITA UN SOCIO**.  
○ **SE ALQUILA** el local que ocupaba la fábrica... (A. Alajuela).  
○ **SE VENDE GANADO DE CRIA EN TURELIA**. ALEJO AGUILAR R. (A. Alajuela).

# Por equivocación, un cazador hierde de muerte á un compañero

## Por ser de noche disparó sobre un amigo creyendo que disparaba á un venado

## Con buena puntería le incrustó dos balas en el cuerpo

## El herido proclama la inocencia del heridor

Parícutl, 9.—Ha sucedido una desgracia que todo el vecindario lamenta.

En un extenso plantío de frijoles, situado en Llano Grande de Criflo Alto, estaban haciendo mucho daño los venados en se comían las matas, y picoteaban y destruían los surcos.

El frijolero perteneció á Lorenzo Perras, el cual contaba á varios amigos al caso. Clemente Quirós, Jerónimo Jiménez é Ildro Arias, resolvieron atibiar al sáturo por la noche los venados y con ese fin se dirigieron al lugar.

Hacia una luna espléndida. Los tres amigos ocuparon diferentes sitios y se dispusieron á atibiar.

Pasado un largo espacio de tiempo, Quirós vio dos bultos que se movían á una distancia como de cien metros. Pensó que eran los venados y se dispuso á disparar; pero antes, para evitar una desgracia alibó repetidas veces por su error sus compañeros. No obtuvo respuesta ninguna. Convencido ya de que eran los venados, hizo cuidadosamente puntería y disparó su rifle.

Al instante oyo terribles lamentos; acudió al lugar y vio con profundo dolor que había disparado sobre sus compañeros y había herido á uno de ellos, á Ildro Arias.

Arias había recibido dos de las balas en el cuerpo; una le entró en la espalda, quedándole dentro y la otra le entró en un muslo y le salió por la ingle izquierda.

El otro compañero, Jiménez, estaba asustadísimo y no se da cuenta del terrible suceso.

Quirós lleno de desesperación por el tan trágico de aquella aventura que tan alegremente había principiado, supo, sin embargo, sobrepasar á la pena y ayudó en lo que pudo al herido, conduciéndolo después á su casa.

El estado de Arias es grave á consecuencia de la hemorragia.

El Alcalde de este cantón instruye la sumaria.

Arias ha declarado que Quirós no tiene la culpa.

Corresponsal.

# Corte Plena

Se aprobaron los nombramientos de don Victoriano Alvarez y don Gregorio Laguna para escribiente y notificador interinos del Juzgado de Santa Cruz y de la Alcaldía de Pantarenas.

Fueron designados por la suerte los Concejales don José Vargas Montero y don Joaquín Aguilar Guzmán, el primero para conocer en vez del Magistrado Jiménez del recurso de casación interpuesto por el defensor de Pablo Arias en la causa seguida contra éste por lesiones á Higinio Picado N. y el segundo para integrar la Sala Primera en lugar del Magistrado Guardia, á quien se le concedió licencia por el día 13 del corriente.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

Se acordó informar al Poder Ejecutivo favorablemente en las solicitudes de rebaja presentada por Jenaro Bolívar Cordeiro, Alejandro Sierra Graham y Andrés Arias ó. ap. y en la de conmutación presentada por Roberto Monge Urea; y desfavorablemente en cuanto á las de Matilde Arguedas Vargas, Alonso Calvo López, Higinio Quirós Jiménez, Alberto Hernández ó. ap. y Elias Santiago Alvarez Ruiz.

# Tras noticias de la guerra italo-turca

## La flota italiana continúa bombardeando puertos turcos, y desde tierra, los fuertes contestan el fuego con todo vigor

## Un crucero italiano fué volado por una mina submarina y pereció con el vapor, toda la tripulación

Londres, 7.—Un despacho de Roma dice: La demora en bombardear á Tripoli obedeció al deseo de evitar derramamiento de sangre y á que la bahía está sembrada de minas explosivas.

Siracusa, 7.—El corresponsal en Roma de un periódico telegrafa que los Italianos efectuaron su desembarco cerca de Tripoli, dice: En Tripoli flamean ya peralones Italianos.

Port Said, 7.—Arribó el crucero «Puglia» procedente de Toronto y saldrá mañana para Massova. Tiene á bordo 55 refugiados tripolitinos que fueron trasladados del puerto de Trípoli.

También llegaron el «Malta» y el transporte turco «Kaisas», procedente de Beirut con 470 individuos de tropa refusingo salir, no obstante la protesta de las autoridades.

Mián, 7.—El primer bombardeo sobre Tripoli fué el martes contra el fuerte que está más alto del Lazareto, el cual fué destruido mismo que el cementerio cristiano, siendo completamente demantelados.

Se cree que los turcos se han retirado de los pequeños fuertes que circundan la ciudad, pues muchos soldados Italianos firmados aún en aquellas casas de ricas familias árabes que han buscado refugio en los consulados extranjeros.

Londres, 7.—Muchas otras compañías de navegación han protestado por la extinción de las luces de los faros en el Mediterráneo y el Adriático, cuyas protestas han sido recibidas en las oficinas de Relaciones Exteriores.

Se espera que los representantes de Turquía é Italia darán mañana una respuesta favorable.

Londres, 7.—Un despacho de Constantinopla para el «Daily Chronicle» dice: los buques Italianos están bombardeando á

Londres, 7.—El ultimatum presentado por Abrozil amenazando bombardear á Prevesa, fué retirado. Espinarda hablabo acerca del desembarco de los blue-jeans en Trípoli. Se cree que el primer paso dado el cual será seguido por el ejército que está ansioso de demostrar que su organización y su eficacia es igual á la de la armada y que admittirarse con el de cualquier potencia.

Corfú, 7.—El ultimatum presentado por Abrozil amenazando bombardear á Prevesa, fué retirado. Espinarda hablabo acerca del desembarco de los blue-jeans en Trípoli. Se cree que el primer paso dado el cual será seguido por el ejército que está ansioso de demostrar que su organización y su eficacia es igual á la de la armada y que admittirarse con el de cualquier potencia.

Corfú, 7.—El ultimatum presentado por Abrozil amenazando bombardear á Prevesa, fué retirado. Espinarda hablabo acerca del desembarco de los blue-jeans en Trípoli. Se cree que el primer paso dado el cual será seguido por el ejército que está ansioso de demostrar que su organización y su eficacia es igual á la de la armada y que admittirarse con el de cualquier potencia.

Corfú, 7.—El ultimatum presentado por Abrozil amenazando bombardear á Prevesa, fué retirado. Espinarda hablabo acerca del desembarco de los blue-jeans en Trípoli. Se cree que el primer paso dado el cual será seguido por el ejército que está ansioso de demostrar que su organización y su eficacia es igual á la de la armada y que admittirarse con el de cualquier potencia.

# Departamento de Agricultura

El viernes próximo 18 de los corrientes se dará á las 7 p. m. una conferencia en este local (segunda opuesta al Correo) don Anastasio Alfaro, sobre Construcciones rurales contra temblores, con proyección de daños ocasionados por los terremotos en Costa Rica y San Francisco de California.

San José, octubre de 1911.

### AMORTIZACION 61

El dominio próximo pasado obligámosnos con un traje á cada uno de los señores

AMORTIZACION N° 61 de C. 1-10

Rafael Herrera	Cartago
Guillermo Valverde	Cartago
J. Antonio Rodríguez	Heredia
Francoisco Acuña	Heredia
Emilio Fiebreiro	Heredia
Reduccion Morlet	Heredia
Tomas Acevedo	Heredia
Vicente Chaves	Heredia
José Fernández	Heredia
Manuel Rodríguez	Heredia
Miguel W. Ballón	Puntarenas
Antonio Ballester	Puntarenas

AMORTIZACION N° 22 de C. 2-10

María Rosa Bonilla	Nuestro Ajo (Pao)
Betty de Breal	Tres Ríos
Margarita de Arellano	Tres Ríos
José M. Arce	Tres Ríos
José María Navarro	Tres Ríos
Luis Ramírez	Nuestro Ajo (Pao)
Manuel Arce	Tres Ríos

CALZADO AMERICANO 6° amortización

Fernando Ströber	Aisjeula
Álvaro Córdoba	Aisjeula

SASTREIRA Londres y París

# A Signo Nuevo

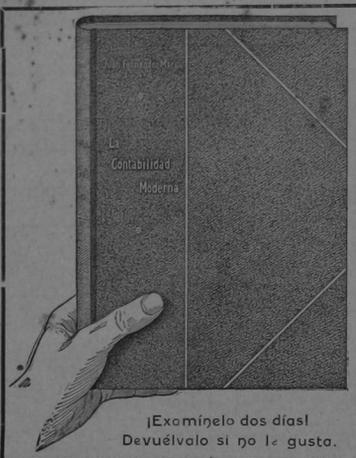
SEDERA \*\* NOVEDADES \*\* SEDERA

PAÑUELOS Y BOBOS, surtido completo recientemente recibido Salidas teatro, Sobretodos, Sombrillas, Pasamanerías, Sedas, Lanas, Gasas de última novedad, Perfumería, Licores y secretos para el Tocador

CORBATAS, TRANTES Y PAÑUELOS

El mejor surtido de Casimires Ingleses, Corsos pantalón

VICENTE GONZALEZ



Contabilizado  
Moderna

¡Examinelo dos días!  
Devuélvalo si no le gusta.

**LIBRO HONRADO. OFERTA HONRADA. USTED NO CORRE RIESGO. ESTUDIENLO EN SU CASA. APRENDA SIN MAESTRO. OTROS LO HAN LOGRADO. USTED NO ES MENOS QUE ELLOS. DECIDASE AHORA MISMO. GANARA. SI.**

**FIRME Y ENVIE POR CORREO**

Sr. don  
**Juan Fernández Morúa**  
San José.

Adjunto 5 colones. Mándeme "LA CONTABILIDAD MODERNA" en magnífica pasta. La examinaré dos días. Si no me gusta se la devuelvo. Ud. me devolverá el dinero.

Nombre \_\_\_\_\_  
Señas \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

**No llegará el vapor italiano "Ciudad de Torino"**

A vian de Italia que el vapor "Ciudad de Torino" que debía llegar el 30 del corriente a Limón, no vendrá porque ha sido tomado por el gobierno italiano para trasporte de guerra.

Probablemente quede suprimido por algún tiempo el servicio de vapores italianos con Costa Rica.



Supesos Alimenticiales

5 pesos oro americano en cualquier parte del mundo. PARA UD. AQUI 5 COLOENS

**Nota de Duelo en Alajuela**

Después de larga y penosa enfermedad, falleció el sábado la noche en la ciudad de Alajuela, el ex sub-secretario de Gobernación, Lic. don Ricardo Casarín, en su retiro en el rancho de San Antonio y entre las muchas personas que de esta ciudad asistieron a él, se cuentan los magistrados Vargas y Johanan Licón, Antón y el Fiscal de Crim.

Para sus deudas nuestro pésame sentido.

**Teatro Variadas Martes de moda**

Con lleno completo y muy distinguida concurrencia se verificaron las funciones del domingo. Hoy martes de moda es el día que se le da al "Folleto".

La célebre revista cinematográfica se ha hecho una necesidad para las señoras y señores elegantes.

Rosita Irujo cantará bellísimas canciones. El jueves 12 de octubre habrá matine.

Butacas 6 lonetas..... 50 céntimos  
Galería..... 25 ¢

**Vino Chianti \* \* \* Vino Barbera extra**  
**Vinos Franceses \* \* \* Queso Parmesano**

LLEGARON A

**LA PROVEEDORA**

ADOLFO DE LA GUARDIA

**500.000 al 8 % anual!!!**

Por tener que ausentarme del país, vendo las siguientes propiedades:

Primer: Finca de ganado llamada Girard, a dos horas de la ciudad de Cartago, con quinientas cincuenta manzanas cultivadas en su mayor parte de potrero; y docientas cincuenta cabezas de ganado de la mejor raza, lechera del país cruzada con Guernes y Jersey. Su producción en leche es de 17.000 a 20.000 litros mensuales.

Segundo: Finca "La Flora" sita a tres mil trescientos pies sobre el nivel del mar, con temperatura igual a la de San José, en el punto llamado "La Flora de Peraltá. Mide ochocientas nueve manzanas y comprende café en producción (100 manzanas), cañales (20 manzanas), parañales (140 manzanas), potreros (340 manzanas), bosques (200 manzanas). Tiene un beneficio completo de café con sus secadoras, guardarios, y demás maquinarias; pailas, galtoneras, fuerza hidráulica de 50 h. p.; maquinaria de aserrar, trapiche con seis pailas, instalación eléctrica y de cafetería, 20 casas para peones, con una colonia bien establecida. Casa de habitación estilo chalet, con todas las comodidades modernas; consultorio, cuadras y panadería; bodega, ganado y hileras de agricultura. Esta finca puede producir más de treinta toneladas de café por manzana, si se asiste bien. Los terrenos de esta finca son magníficos para el cultivo de la caña, pudiéndose garantizar que pueden producir más de 250 quintales de azúcar por manzana. La finca tiene un contrato con el Supremo Gobierno para entregar ochenta mil quintales de caña.

Sus productos anuales con regular administración pueden pasar de los siguientes: CAÑA 1.200 toneladas, valor aproximado \$ 20.000. Dique 50.000 kilos, valor aproximado \$ 8.000. Madera 200.000 pies, valor aproximado \$ 10.000. Engrasado, valor aproximado \$ 5.000. Total \$ 33.000.

Tercero: terrenos para cultivos de banano, cacao y repastos, constante de 250 manzanas, sitos en las vegas del río Eleuteración y con un frente al mismo de 600 metros río arriba, para vapores, de seis pies de calado, a tres millas y media. Estos terrenos colindan por el norte con la valiosa hacienda del Lic. don Manuel F. Jiménez, por el Sur con propiedades de la United Fruit Company.

Cuarto: Casa de habitación en San José, en el alto de la Estación al Atlántico, construcción con techos temblorosos, sita en un lote de dos mil varas cuadradas.

CONDICIONES: Las fincas en explotación se venden por un precio en relación con lo que producen, pagando un diez por ciento al contado y el resto con plazos a voluntad del comprador. Interés: Ocho por ciento al año. Para detalles y demás condiciones, envíeme en San José, con el Doctor Juan María Behereyria y Aguilar, en su ciudad; y en Heredia, con el propietario don Rafael VIII Franca Bonilla. 28-15 v. alt.

**LOTERIA del Asilo Chapuí**

Lista de los números premiados en el sorteo 283, verificado el 8 de octubre de 1951

**PERSONALES**

De bastante gravedad se encuentra postrada en cama la señora esposa del doctor don Francisco Segreda.

—Postrada en cama, y enferma de bastante gravedad, se encuentra la señora Esperanza C. Orozco, a consecuencia de una seria operación quirúrgica que sufrió.

—Después de haber sufrido una seria enfermedad, abandonó la cama Mr. Brand, Administrador del Tranvía.

—Una hija de don Ciferonio Escalante está bastante grave.

—Para Estados Unidos partieron don Leila Moreno y el joven N. Atme A.

—Mejor ha continuado de la fractura del brazo don Miguel A. Madrid.

—Don Víctor Gutiérrez y señora, presidentes de Limón, se han radicado definitivamente en esta capital.

**POLAINAS: donce Fortich Esquivel & Co., sucesores de Macaya & Co. Esquina diagonal a Robert Hinos.**

00019	.....	200	12410	.....	60
00017	.....	200	12203	.....	60
00032	.....	60	12671	.....	60
00054	.....	60	12745	.....	200
00073	.....	60	12850	.....	60
01482	.....	1000	13267	.....	60
01922	.....	60	14043	.....	60
02689	.....	60	14061	.....	100
02950	.....	100	14747	.....	200
03095	.....	100	14750	.....	100
03022	.....	100	14896	.....	60
03396	.....	60	15234	.....	60
03328	.....	100	15951	.....	60
04075	.....	60	16030	.....	100
04017	.....	60	16034	.....	200
04222	.....	60	16388	.....	60
05240	.....	110	17161	.....	200
05550	.....	100	18351	.....	60
05927	.....	200	18360	.....	60
06102	.....	60	18320	.....	100
07042	.....	60	18520	.....	100
08330	.....	200	18850	.....	60
08398	.....	4000	20025	.....	100
08641	.....	200			
09280	.....	100			
08968	.....	100			
09282	.....	60	20,110	.....	100
09642	.....	60	20311	.....	60
09734	.....	60	20350	.....	100
10142	.....	60	20371	.....	60
10270	.....	60	20420	.....	60
10340	.....	60	20677	.....	60
10349	.....	60	20690	.....	60
10581	.....	60	21104	.....	60
8,000 colones	.....	60	21237	.....	60
10720	.....	60	21570	.....	60
10738	.....	100	22360	.....	60
10792	.....	60	22862	.....	200
10913	.....	1000	23104	.....	100
10927	.....	60	23474	.....	200
11253	.....	200	23862	.....	60
11788	.....	60	24978	.....	60

**Partida de Polo para las fiestas**

Ha ofrecido venir a jugar un match un team americano

Es casi seguro que en un día de las próximas fiestas cívicas se juegue un match de polo para el que están ya ensayándose varios aficionados de esta ciudad.

La Comisión organizadora de los festejos ha ofrecido a estos jóvenes ayudantes en cuanto pueda, para que dicho match se lleve a efecto.

—Parce que los aficionados piden solamente a la Comisión el mantenimiento de las bestias que han de ocupar para el juego.

—Si nos informan que un team americano, la zona del Canal, ha hecho saber a un jugador de aquí, sus deseos de venir para las fiestas a jugar una partida de foot-ball, parece que aquellos señores cuentan con un rebato en los pasajes en los vapores de la United Fruit Co., para mudarse a Limón.

—Este asunto se resolverá próximamente.

**Fábrica de Muebles CHINCHILLA**

DE

Sucesor y ex-ocioso de Tellygory

Habiendo trabajado en países extranjeros, me encuentro en condiciones de satisfacer todos los gustos.—Garantizo el trabajo y doy cumplimiento con los compromisos.

**LADO SUR DE LA BOTICA FRANCESA**

1-11

TELÉFONO 21  
APARTADO 268

Dirección teleférica:  
MACAYA

**FERRETERIA Miguel Macaya & Cia.**

LA MAS ANTIGUA DEL PAIS (ESTABLECIDA EN 1857)

Miguel Macaya  
Socio Gerente.

**La huelga francesa arreglada.** Los anarquistas portugueses tendrán una cuota; dijo Gen. Hicmand, ante los por los éxitos obtenidos en la costa Norte del Portugal.

—El Dr. Joseph Bell murió el 6. Era originario de Silvestre Haines.

—En su gira por Denver, Colorado, Mr. Taft pronunció un discurso sobre los trusts y el partido republicano que favorece al progreso y estimula el comercio legítimo.

October 6.

—El Gobierno de Panamá, ha dado una disposición prohibiendo a los de fuera hacer contratos con los trabajadores de la Zona del Canal.

—En Río Janeiro un gran aereolito cruzó por el espacio anoche cayendo en el mar oyéndose el ruido que produjo su caída a más de 60 kilómetros.

—En Buenos Aires el señor Juárez habió anoche de una manera admirable sobre la política internacional de Europa, manifestando que no obstante Alacia permaneció francés en sus sentimientos, no desean volver a Francia por medio de una guerra, sino por los pacíficos de tratados.

—En la zona de Francha y la Gran Britania tienen esperanza de que la influencia de Estados Unidos en Europa en favor de la paz, se hará sentir.

—El Gobierno ha dado instrucciones a los cónsules en el exterior, no permitir impuesto alguno por sus firmas en los documentos de los inmigrantes.

—En New York, el hotel Astor incendioso en el exterior, no permitiendo de sirvientes, se extinguió el fuego después de una hora.

**Notas políticas**

En la reunión de obreros de anteyay hubo varias discusiones privadas acerca de las próximas elecciones para diputados.

Que nosotros señores, anteyay domingo no salieron a los campos en propaganda de aspirantes a diputados.

Y como los que buscan votos son los aspirantes anti-nos, natural es sospechar que a la cosa se encamina y que hay electores que manejan ese movimiento electoralio.

**Cinco muertos en un solo día**

Heredia, 9.

Hay han fallecido cinco personas en esta ciudad, lo que no ha dejado de producir en el público un gran dolor. Andrés Alvarado, murió repentinamente. Los otros, José Araya, Salvador Cambronero, un hijo de don Ernesto Flores y Nicolás Madrid, fallecieron a consecuencia de enfermedades estomacales.—Corresponsal.

**En Turrialba se venden**

Las fincas y ganado que fueron de don Enrique Vello; para lo se han dejado de don ENRIQUE L. GARZA, en Aguas Turrialba, y para lo con DONA EMILIA DE VOLIO en esta ciudad, Barrio de Otaya.

San José, 25 Set. 1911. 20-5 v. alt.

**FRANCO-AMERICAN FOOD COMPANY**

Jersey, City. N. J.

SOPAS Y CARNES EN LATAS DE SUPERIOR CALIDAD  
PLUM PUDDING  
Agente en Costa Rica: RUBEN CASTRO BECHE  
OFICINA: Centiguo a la del Ldo. Francisco Aguilar Barquero

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

**Semillas** La mejor clase de semillas para hortaliza y jardín, así como de pastos finos la venden los Señores

**J.M. Torbhorn & Co., de New York**  
Provedores de la Sociedad Nacional de Agricultura  
Para catálogos, muestras y precios dirigirse a los AGENTES.

¿Quiere Ud. probar las mejores galletas inglesas? Pida las de

**CARR Y Co. Ltd.**

Se venden en "La Magnolia", "La Gran Via", "La Palma", "La India" y en todos los principales establecimientos del país.

**Otard Dupuy** PIDA USTED EL FAMOSO COGNAC

No tiene rival por su calidad y precio  
Se vende en todas partes

Unicos agentes en Costa Rica de estos acreditados artículos BRENES & COMPAÑIA

# Notas de Cartago

## Frecuentes robos

Con mucha frecuencia dimos a varios comerciantes quejarse de haber sido víctimas de algún robo en sus establecimientos; pues hace poco dimos cuenta del robo cometido en el establecimiento de que es dependiente don Rafael Masís, robo consistente en latas de mantequilla, cajas de breba, licores, latas de Jamón, cápsulas de revólver, un sombrero fino de pita y otras varias menudencias, lo que ha quedado en la mayor impunidad.

En esta semana tuvo lugar otro robo en una trucha del mercado de propiedad de una señora extranjera, el cual ha sido de bastante consideración.

## Importantes mejoras

Muy importantes mejoras está introduciendo en el Campamento Mora el Administrador don Ezequiel Sáenz, pues se están macadamizando las calzadas y la cubertería será enanchada a fin de proporcionar en mejores condiciones a todos los moradores.

Como se ve, el señor Sáenz es un empleado progresista, activo y cumplido.

## Funciones de beneficencia

En el Salón Trigo se celebran actualmente funciones de cinematógrafo para ayudarse a los gastos que demanda la reconstrucción de la Iglesia Parroquial.

Es de esperar que dada la reconocida generosidad del pueblo cartaginés y lo variado de los programas, habrá numerosa concurrencia.

ALONSO

# Alquilamos

Una casa grande y cómoda, situada frente al Parque Central y vendemos un magnífico juego de comedor, sumamente barato.

SCHMOTER SUCESORES

To n. 23

**SENOS**  
Desarrollados, Reconstruidos, Resuspension, Fortificados con los **Pilules Orientales**

el único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho, sin causar ningún dolor ni alteración por sus modificaciones mentales.

5, Passage Verdere, Paris.  
Francia sus direcciones en París 9735  
La San José 12344 y en Telégrafo

**Nerviosiad cura el Sedativo Borneyal**  
Analítico ideal  
De venta en todas las Farmacias

NUOVA MEDICAZIONE del **ESTRENIAMENTO**  
y de las **ALTERNANZE** que resultan de este por los **FILLOSAPAS** de **APHODINE DAVID**

preparado sin azúcar, no lesiendo el aparato digestivo de los niños, los incómodos de los períodos de la menstruación, las migrañas, las cefaleas, las náuseas, etc., con cuyo uso el tiempo se pasa, con el mayor bienestar.

La **APHODINE DAVID** no provoca el desarrollo de los cálculos. Puede producirse sin inconveniente su empleo hasta que se restituya el equilibrio normal de las funciones.

D<sup>o</sup> C. DAVID-BASOT, 111, Courbevoie sur Paris.

**Panadería "La Soledad"**

Aseo escrupuloso en la elaboración. Los precios más bajos de todo el país. Solamente se consume harina Gallito.

Teléfono 236  
**PRUDENCIO ODIÓ**

**AMBOS MUNDOS**  
PAGES HERMANOS  
Cigarrillos exquisitos  
**FLOR DE MURIAS**

**T. ASSMANN y CIA**  
Almacén de Abarrotes y Géneros  
Surtido constantemente renovado  
Especialidad: la famosa **Breva Keystone**  
Depósitos en San José, Limón y Puntarenas

**La Alhambra**  
PAGES C<sup>o</sup>  
COGNAC BRIAND, CIGARRILLOS ELEGANTES - SUSINI  
Cemento de las más acreditadas marcas  
Surtido renovado en abarrotes, géneros y licores  
Acabamos de recibir semilla fresca de sacate de Honduras, y sombreros de llama, que vendemos a 6 colones docena en fardo cerrado

**JUAN KNÖHR HIJOS**  
VENDEN EN SAN JOSE Y LIMON, LAS MEJORES CERVEZAS BLANCAS, ALEMANAS, LA KAISERBIER Y LA MONINGER. PIDALAS EN TODAS LAS CANTINAS Y RESTAURANTES.

**LA PROVEEDORA**  
DE  
**ADOLFO DE LA GUARDIA**  
ALMACEN DE ABARROTES  
EL COMERCIANTE DEL CAMPO recibe bien TRATO y obtiene en esta casa **LOS MISMOS PRECIOS** que los de **LA CAPITAL**

**EDGAR KNÖHR & Co.**  
SAN JOSE  
(Depósitos en Puntarenas y Limón)

Disponen actualmente y ofrecen a precios ventajosos, los siguientes artículos:

Cerveza Munich «Pilsen» C 4.80 doc.—Cemento «Aisens».—Cerveza «Stilo-Brau», «El Castillo» C 4.40 doc.—Patates finas.—Whiskey Escocés «Black & White», James Buchanan y Compañía.—Vinos del Rito, de Burdeos y Españoles (Dulces y Secos).—Mantecilla, Alemana.—Brea dulce y amarga «La Legítima».—Tabaco Virginia y Connecticut.—Betón N<sup>o</sup> 410 C 9.50 gruesa.—Fósforos «Sirius» tamaño grande como los Globo C 15.00 lata.—Grande y variado surtido de Paquetes y Sombrillas.—Encages finos.—Risasas finas y de Kilmora.—Máquinas de coser Alemanas marcas «Phoenix» y «Teutonia».—Relojes de bolsa con el retrato y autógrafo de S. S. Pio X.—Despertadores.

**LECHE CONDENSADA SUPERIOR CALIDAD**  
15 COLONES LA CAJA  
**W. Steinworth Hno.**

**SANTAL MIDY**

Supresión de las inyecciones.  
Tratamiento el mas facil y el mas discreto.

Exigir la firma: *Santal Midy*  
sobre el rótulo.

**CURACION RAPIDA y RADICAL**  
de los flujos antiguos ó recientes

Cada cápsula lleva el nombre **AUDY**  
Desconfiar de las Falsificaciones.  
Cada cápsula lleva el nombre **AUDY**

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

**CÁPSULAS DE CIPRIDOL**  
(Aceite especificado a 1% de bi-yoduro de hidrargiro) (D<sup>o</sup> CHAPELLE)

En dosis de 3, 4 ó 5 cápsulas diarias el **CIPRIDOL** constituye una medicación, tan cómoda como eficaz, para ciertas afecciones específicas (sífilis), las Fístulas, los Abscesos frios, la Pústula maligna, etc. El **CIPRIDOL** se recomienda, además, por su poca tendencia a provocar la salivación. La dosis diaria debe dividirse en tres partes y tomarla al mediar la comida, para evitar toda intolerancia del tubo digestivo.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias

**PARFUM CAMIA**

**V. RIGAUD - PARIS**

En todas las buenas Perfumerías.

**Morrhuelo Creosotado**  
DE **CHAPOTEAUT**

Recetado por los señores Médicos como el remedio mas eficaz contra la **tisis, la consunción, la tuberculosis** en su 2<sup>o</sup> y 3<sup>o</sup> grado.

En todas las Farmacias

**C. F. UNDERWOOD** **MARIANO STRUCK**  
**EL PACIFIC**  
Fábrica de muebles, puertas, ventanas etc.  
Local Depósito **PACIFIC LUMBER COMPANY**

**En el restaurant LA EUROPA**  
es donde se come mejor

Espacioso local, céntrico (25 varas al Oeste del almacén de Mata). Es pléniada comida todos los días; dormitorios amplios y ventilados. Se aceptan pensionistas.

Especialidad en Banquetes  
Se allenden órdenes a domicilio

**BASIGO & ALVARADO**

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES  
Han recibido y venden (MEZCILLA NELSON, ZARZAR Y MANTAS AMERICANAS, SARDINAS CARIBEO, ORIENTE ALLEN, WHISKY CANADIAN Y EL AFAMADO PAPEL PARA CIGARRILLOS MARCA «SERRANO».

**Compañía Marítima Costarricense**

Las personas que deseen integrar como accionistas de esta Compañía, pueden entenderse con el señor CALIXTO MAS S., en la Panadería LA CANDEALA, desde esta fecha en adelante durante las horas en que los Bancos estén abiertos.—Junio 30 de 1911.

1<sup>o</sup>-alt.





